



RP-SDUT16GAK



RP-SDUT32GAK

Panasonic®

Owner's Manual Manuel d'utilisation



SDHC UHS-I Memory Card Carte mémoire SDHC UHS-I

Model No./N° de modèle **RP-SDUT32GAK/
RP-SDUT16GAK**

THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN THE U.S.A./CE QUI S'APPLIQUE QU'AUX ÉTATS-UNIS

FCC Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution:

Any unauthorized changes or modifications to this equipment would void the user's authority to operate this device.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Supplier's Declaration of Conformity

Trade Name: Panasonic

Model No.: RP-SDUT32GAK / RP-SDUT16GAK

Responsible Party:

Panasonic Corporation of North America

Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490

Support Contact:

<http://shop.panasonic.com/support>

THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN CANADA

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

CE QUI S'APPLIQUE QU'AU CANADA

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

WARNING

Keep out of reach of children

Danger of swallowing.

If swallowed, seek medical advice immediately.

Do not disassemble or modify

Doing so may result in fire or electrification, or damage the equipment being used.

Stop using when any malfunction occurs

(Whenever any smoke, odd odor, unusual noise is detected; when liquid or foreign objects got inside; or after being dropped or damaged)

Using it in such a condition may result in fire.

UHS-I Interface

This card supports UHS-I, a new standard for high-speed bus interfaces of the SD standard. The card will only operate in UHS-I mode when used in a UHS-I compliant device. In non-compliant devices, the card will operate in the conventional SD interface mode.

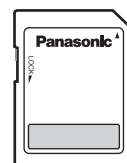
About this SDHC memory card

This SDHC memory card can only be used with SDHC compatible equipment. Before using this card, please confirm that your equipment is compatible with SDHC memory cards.

About writing on this card

You can write notes directly onto this card with a pen, etc.

Do not use excessive force as it may damage the card. Take care not to stain the metal terminals.

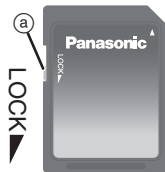


Handling and storage precautions

- This card is formatted to the SDHC memory card standard. If reformatting is ever necessary, format it using SDHC compatible equipment or SD formatting software compatible with SDHC memory card. Formatting the card with any other software will make the card non-standard and cause problems with compatibility and performance. For a free version of SD formatting software, visit the following homepage.
http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html
- To use the card on one device after using it on another, perform low-level formatting (overwrite-formatting) on the card before using it on the new device. Performing low-level formatting erases all data. If any data in the card is necessary, save the data on a PC or other device before performing low-level formatting.
- Do not use or store in locations directly exposed to sunlight, a heat vent, or a heating appliance.
- Do not disassemble or remodel.
- Do not impact, bend, drop, or wet.
- Do not touch the metal terminals with your hands or metal objects.
- Do not detach the label on the card.
- Do not attach other labels or stickers.
- Do not use this card in a location subjected to static electricity or electrical noise. If the host device does not operate normally due to the effects of static electricity on the card, then remove the card from the host device and insert it again.
- Do not use or store in humid or dusty locations.
- Do not use or store in locations exposed to corrosive gases.

Protecting your data

- Switch the write-protect switch (a) to "LOCK". Unlock when you want to record or edit the card again.
- While data is being read or written, do not remove the card or turn off any equipment using the card. Do not remove the batteries from battery-operated equipment. These actions can cause data to be destroyed.
- Make backup copies of your data wherever possible. Panasonic will not accept responsibility for any data loss, or loss directly or indirectly caused by data loss.



Cautions about disposal or transferring ownership of this card

- SDHC compatible equipment may contain the functions "Format" and "Erase". However, in most cases all data on the card will not be completely erased even after performing these functions. When disposing or transferring ownership of the card, we recommend using Panasonic formatting software (http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html) to completely erase all data from the card.
- When you dispose of the SDHC memory card, destroy it physically or erase all data completely and follow your local rules of separation and disposal of waste.

Specifications

Interface:	New standard SDHC memory card interface (New ultra high speed UHS-I interface and conventional SD interface)
Clock frequency:	up to 50 MHz (UHS-I Interface DDR50, conventional SD Interface) up to 100 MHz (UHS-I Interface SDR50) up to 208 MHz (UHS-I Interface SDR104)
Operating voltage:	2.7 V to 3.6 V
Dimensions (W×H×D):	24.0 mm×32.0 mm×2.1 mm ($1\frac{21}{128}'' \times 1\frac{33}{128}'' \times 1\frac{11}{128}''$)
Mass (Weight):	2 g (0.07 oz)
Operating temperature:	-25 °C to +85 °C (-13 °F to +185 °F)
When the operating temperature condition during the card operation such as read and write is different, since read time fluctuates or write error may occur, please use the card within the variable temperature width of 60 °C.	

- Specifications are subject to change without notice.
- Mass and dimensions are approximate.

- SDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.

AVERTISSEMENT

Garder hors de portée des enfants

Danger d'avalement.

En cas d'avalement, chercher immédiatement un service d'urgence.

Ne pas démonter ni modifier

Faire cela peut provoquer un incendie ou une électrocution, ou endommager l'équipement utilisé.

Arrêter l'utilisation en cas de mauvais fonctionnement

(Si jamais de la fumée, une odeur étrange ou un bruit inhabituel est détecté; si du liquide ou des objets étrangers vont à l'intérieur; ou après une chute ou avoir été endommagé)

L'utilisation dans de telles conditions peut provoquer un incendie.

Interface UHS-I

Cette carte est conforme à la nouvelle norme d'interface haute vitesse des cartes SD, UHS-I. Elle fonctionne en mode UHS-I avec les appareils compatibles UHS-I. Avec les équipements non conformes UHS-I, elle fonctionnera en mode SD standard.

À propos de cette carte mémoire SDHC

Cette carte mémoire SDHC ne peut seulement être utilisée qu'avec un dispositif compatible à SDHC. Avant d'utiliser cette carte, s'assurer que le dispositif est compatible avec les cartes mémoire SDHC.

À propos de l'écriture sur cette carte

Vous pouvez écrire des notes directement sur cette carte avec un stylo, etc.

Ne forcez pas trop en écrivant car cela pourrait endommager la carte. Prenez soin de ne pas salir les contacts métalliques.

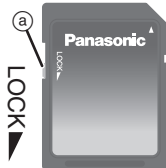


Précautions pour manipulation et rangement

- Cette carte a été formatée selon les normes de la carte mémoire SDHC. S'il s'avérait nécessaire de la reformater, s'assurer d'utiliser un dispositif ou un logiciel de formatage SD compatible avec les cartes mémoire SDHC. Le formatage de cette carte avec tout autre logiciel la rendrait non conforme causant ainsi des problèmes au niveau de la performance et de la compatibilité. Une version gratuite du logiciel de formatage SD est offerte à l'adresse suivante:
http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html
- Pour utiliser la carte sur un appareil après l'avoir utilisé sur un autre, effectuer un formatage de bas niveau (formatage par écrasement) sur la carte avant de l'utiliser sur le nouvel appareil. Le formatage de bas niveau efface toutes les données. Si certaines des données présentes sur la carte sont importantes, sauvegarder les données sur un PC ou tout autre appareil avant d'effectuer le formatage de bas niveau.
- Ne pas utiliser ou ranger dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil, près d'une bouche de chaleur ou d'un appareil de chauffage.
- Ne pas démonter ou modifier.
- Ne pas cogner, plier, échapper ou mouiller.
- Ne jamais toucher aux bornes métalliques avec les mains ou tout objet métallique.
- Ne pas décoller l'étiquette sur la carte.
- Ne pas fixer d'étiquettes ou d'autocollants.
- Ne pas utiliser ou ranger pas cette carte dans un endroit sujet aux effets de l'électricité statique ou des parasites électriques. Si l'appareil hôte ne fonctionne pas correctement à cause des effets de l'électricité statique sur la carte, alors la retirer de l'appareil hôte et l'introduire de nouveau.
- Ne pas utiliser ou ranger dans des endroits poussiéreux ou humides.
- Ne pas utiliser ou ranger dans des endroits exposés à des gaz corrosifs.

Protection des données

- Faire glisser le commutateur de protection contre l'effacement (a) à "LOCK". Le déverrouiller pour enregistrer ou modifier des données.
- Lors de la lecture ou de l'enregistrement de données, ne pas retirer la carte ou couper le contact sur l'appareil où la carte est utilisée. Si l'appareil fonctionne sur piles, ne pas les retirer. Une telle manipulation pourrait détruire les données.
- Si possible, effectuer des copies de sauvegarde des données. Panasonic ne pourra être tenue responsable de toute perte de données ou de toute perte directement ou indirectement liée à une perte de données.



Mises en garde lors de la mise au rebut ou du transfert de propriété de cette carte

- Les dispositifs compatibles à SDHC peuvent contenir des fonctions de "Formatage" et "Effacement". Cependant, dans la plupart des cas toutes les données sur la carte ne sont pas complètement effacées même après avoir effectué ces fonctions. Lors de la mise au rebut ou du transfert de propriété de la carte, il est recommandé d'utiliser un logiciel de formatage Panasonic (http://panasonic.jp/support/global/cs/sd/download/sd_formatter.html) afin d'effacer complètement toutes les données de la carte.
- Lors de la mise au rebut de la carte mémoire SDHC, s'assurer de la détruire ou d'effacer complètement toutes les données et de suivre la réglementation locale concernant la mise au rebut.

Données techniques

Interface:	Nouvelle norme d'interface de carte mémoire SDHC (nouvelle interface UHS-I ultra haute vitesse et interface SD traditionnelle)
Fréquence de signal d'horloge:	Jusqu'à 50 MHz (Interface UHS-I DDR50, Interface SD standard) Jusqu'à 100 MHz (Interface UHS-I SDR50) Jusqu'à 208 MHz (Interface UHS-I SDR104)
Tension de fonctionnement:	2,7 V à 3,6 V
Dimensions (L×H×P):	24,0 mm×32,0 mm×2,1 mm ($1^{21/128}$ po× $1^{33/128}$ po× $1^{11/128}$ po)
Poids:	2 g (0,07 oz)
Température de fonctionnement:	−25 °C à +85 °C (−13 °F à +185 °F)

Si les conditions de température de fonctionnement sont différentes pendant que la carte est utilisée pour la lecture ou l'écriture, puisque la durée de lecture varie ou qu'une erreur d'écriture pourrait se produire, utiliser la carte dans l'amplitude de température variable de 60 °C.

- Sujet à changements sans préavis.
- Le poids et les dimensions sont approximatifs.
- Le logo SDHC est une marque de commerce de SD-3C, LLC.

ONLY FOR U.S.A.

Panasonic Products Limited Warranty

Limited Warranty Coverage (For USA Only)

If your product does not work properly because of a defect in materials or workmanship, Panasonic Corporation of North America (referred to as "the warrantor") will, for the length of the period indicated on the chart below, which starts with the date of original purchase ("warranty period"), at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by the warrantor.

Product or Part Name	Parts	Labor
SDHC UHS-I Memory Card (in exchange for defective item)	Ninety (90) Days	Not Applicable

During the "Labor" warranty period there will be no charge for labor. During the "Parts" warranty period, there will be no charge for parts. This Limited Warranty excludes both parts and labor for non-rechargeable batteries, antennas, and cosmetic parts (cabinet). This warranty only applies to products purchased and serviced in the United States. This warranty is extended only to the original purchaser of a new product which was not sold "as is".

Mail-In Service--Online Repair Request

Online Repair Request

To submit a new repair request and for quick repair status visit our Web Site at <http://shop.panasonic.com/support>

When shipping the unit, carefully pack, include all supplied accessories listed in the Owner's Manual, and send it prepaid, adequately insured and packed well in a carton box. When shipping Lithium Ion batteries please visit our Web Site at <http://shop.panasonic.com/support> as Panasonic is committed to providing the most up to date information. Include a letter detailing the complaint, a return address and provide a daytime phone number where you can be reached. A valid registered receipt is required under the Limited Warranty.

IF REPAIR IS NEEDED DURING THE WARRANTY PERIOD, THE PURCHASER WILL BE REQUIRED TO FURNISH A SALES RECEIPT/PROOF OF PURCHASE INDICATING DATE OF PURCHASE, AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE. CUSTOMER WILL BE CHARGED FOR THE REPAIR OF ANY UNIT RECEIVED WITHOUT SUCH PROOF OF PURCHASE.

Limited Warranty Limits and Exclusions

This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by the warrantor, or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a Factory Service Center or other Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES EXCEPT AS LISTED UNDER "LIMITED WARRANTY COVERAGE". THE WARRANTOR IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY.

(As examples, this excludes damages for lost time, travel to and from the servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. The items listed are not exclusive, but for illustration only.)

ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY, ARE LIMITED TO THE PERIOD OF THE LIMITED WARRANTY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. If a problem with this product develops during or after the warranty period, you may contact your dealer or Service Center. If the problem is not handled to your satisfaction, then write to:

Consumer Affairs Department
Panasonic Corporation of North America
661 Independence Pkwy
Chesapeake, VA 23320

PARTS AND SERVICE, WHICH ARE NOT COVERED BY THIS LIMITED WARRANTY, ARE YOUR RESPONSIBILITY.

Shop Accessories!

for all your Panasonic gear

Go to

<http://shop.panasonic.com/support>

Get everything you need to get the most out of
your Panasonic products

Accessories & Parts for your Camera, Phone, A/V
products, TV, Computers & Networking, Personal
Care, Home Appliances, Headphones, Batteries,
Backup Chargers & more...

Customer Services Directory

For Product Information, Operating Assistance,
Parts, Owner's Manuals, Dealer and Service info
go to <http://shop.panasonic.com/support>

For the hearing or speech impaired TTY: 1- 877-833-8855

As of April 2017

FOR CANADA

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

PANASONIC PRODUCT – LIMITED WARRANTY

EXCHANGE PROGRAM

Panasonic Canada Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use and for a period as stated below from the date of original purchase agrees to, at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by Panasonic Canada Inc.

SDHC UHS-I Memory Card Ten (10) years

This warranty is given only to the original purchaser, or the person for whom it was purchased as a gift, of a Panasonic brand product mentioned above sold by an authorized Panasonic dealer in Canada and purchased and used in Canada, which product was not sold "as is", and which product was delivered to you in new condition in the original packaging.

IN ORDER TO BE ELIGIBLE TO RECEIVE WARRANTY SERVICE HEREUNDER, A PURCHASE RECEIPT OR OTHER PROOF OF DATE OF ORIGINAL PURCHASE, SHOWING AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE IS REQUIRED

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by Panasonic Canada Inc., or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than an Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

Dry cell batteries are also excluded from coverage under this warranty.

THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY. (As examples, this warranty excludes damages for lost time, travel to and from the Authorized Servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. This list of items is not exhaustive, but for illustration only.)

In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary depending on your province or territory.

CONTACT INFORMATION

For product operation and information assistance, please visit our Support page:
www.panasonic.ca/english/support

For defective product exchange within the warranty period, please contact the original dealer.

The serial number of this product is found on the back of the card. Please note them in the space provided below and keep for future reference.

MODEL NUMBER _____
SERIAL NUMBER _____

User memo:

DATE OF PURCHASE _____
DEALER NAME _____
DEALER ADDRESS _____

TELEPHONE NUMBER _____

POUR LE CANADA

Panasonic Canada Inc.

5770, Ambler Drive, Mississauga (Ontario) L4W 2T3

PRODUIT PANASONIC – GARANTIE LIMITÉE

PROGRAMME DE REMPLACEMENT

Panasonic Canada Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de main-d'œuvre dans un contexte d'utilisation normale pendant la période indiquée ci-après à compter de la date d'achat original et, dans l'éventualité d'une défectuosité, accepte, à sa discrétion, de (a) réparer le produit avec des pièces neuves ou remises à neuf, (b) remplacer le produit par un produit neuf ou remis à neuf d'une valeur équivalente ou (c) rembourser le prix d'achat. La décision de réparer, remplacer ou rembourser appartient à Panasonic Canada Inc.

Carte mémoire SDHC UHS-I Dix (10) ans

La présente garantie n'est fournie qu'à l'acheteur original d'un des produits de marque Panasonic indiqués plus haut, ou à la personne l'ayant reçu en cadeau, vendu par un détaillant Panasonic agréé au Canada et utilisé au Canada. Le produit ne doit pas avoir été « vendu tel quel » et doit avoir été livré à l'état neuf dans son emballage d'origine.

POUR ÊTRE ADMISSIBLE AUX SERVICES AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PRÉSENTATION D'UN REÇU D'ACHAT OU DE TOUTE AUTRE PIÈCE JUSTIFICATIVE DE LA DATE D'ACHAT ORIGINAL, INDIQUANT LE MONTANT PAYÉ ET LE LIEU DE L'ACHAT, EST REQUISE.

RESTRICTIONS ET EXCLUSIONS

La présente garantie COUVRE SEULEMENT les défaillances attribuables à un défaut des matériaux ou à un vice de fabrication et NE COUVRE PAS l'usure normale ni les dommages esthétiques. La présente garantie NE COUVRE PAS NON PLUS les dommages subis pendant le transport, les défaillances causées par des produits non fournis par Panasonic Canada Inc., ni celles résultant d'un accident, d'un usage abusif ou impropre, de négligence, d'une manutention inadéquate, d'une mauvaise application, d'une altération, d'une installation ou de réglages impropres, d'un mauvais réglage des contrôles de l'utilisateur, d'un mauvais entretien, d'une surtension temporaire, de la foudre, d'une modification, de la pénétration de sable, de liquides ou d'humidité, d'une utilisation commerciale (dans un hôtel, un bureau, un restaurant ou tout autre usage par affaires ou en location), d'une réparation effectuée par une entité autre qu'un centre de service Panasonic agréé ou encore d'une catastrophe naturelle.

Les piles sèches sont également exclues de la présente garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC CANADA INC. N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT OU DÉCOULANT DE TOUTE DÉROGATION À UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. (À titre d'exemples, cette garantie exclut les dommages relatifs à une perte de temps, le transport jusqu'à et depuis un centre de service agréé, la perte ou la détérioration de supports ou d'images, de données ou de tout autre contenu en mémoire ou enregistré. Cette liste n'est pas exhaustive et n'est fournie qu'à des fins explicatives.)

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables. La présente garantie vous confère des droits précis; vous pourriez aussi avoir d'autres droits pouvant varier selon votre province ou territoire de résidence.

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

Pour tout renseignement sur les produits et de l'assistance technique, veuillez visiter notre page Soutien :
www.panasonic.ca/french/support

Pour le remplacement d'un produit défectueux couvert par la garantie, veuillez communiquer avec le revendeur d'origine.

Le numéro de série de ce produit peut être trouvé au dos de la carte.

Veuillez le noter dans l'espace fourni ci-dessous, et conserver le tout pour référence future.

NUMÉRO DE MODÈLE _____
NUMÉRO DE SÉRIE _____

Homologation :

DATE D'ACHAT _____
DÉTAILLANT _____
ADRESSE DU DÉTAILLANT _____

N° DE TÉLÉPHONE _____

Panasonic Corporation of North America
Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490
<http://shop.panasonic.com>

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario, L4W 2T3
www.panasonic.com

© Panasonic Corporation 2019

